|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات****مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | جنيف، 20 يوليو 2021 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 16/11**SG11/DA | إلى:- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛- المنتسبين إلى لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات؛- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5780 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | tsbsg11@itu.int |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg11> |
| **الموضوع:** | **الاجتماع الافتراضي للجنة الدراسات 11، 10-1 ديسمبر 2021** |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 11 (*متطلبات وبروتوكولات التشوير ومواصفات الاختبار ومكافحة المنتجات المزيفة*)، الذي سيُعقد كاجتماع افتراضي بالكامل في الفترة من 1 إلى 10 ديسمبر 2021 نتيجة لجائحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19) الحالية، وبالتنسيق مع رئيس لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات وفريق الإدارة ومكتب تقييس الاتصالات.

ويُرجى ملاحظة أنه لن تُمنح أي مِنح.

وستُعقد الجلسة العامة الافتتاحية يوم 1 ديسمبر 2021، اعتباراً من الساعة 12:00 بتوقيت جنيف، باستعمال [أداة MyMeetings للمشاركة عن بُعد](https://remote.itu.int/). ويمكن الاطلاع على الوثائق وتفاصيل المشاركة عن بُعد والمعلومات الأخرى ذات الصلة في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 11 ([www.itu.int/go/tsg11](http://www.itu.int/go/tsg11)).

ومن المخطط تنظيم جلسة تدريب عملي للمندوبين من البلدان النامية بشأن "سد الفجوة التقييسية (BSG)"، وستُعقد كجلسة افتراضية بالكامل يوم 30 نوفمبر 2021، الساعة 16:00-14:00 بتوقيت جنيف. يُرجى الإعراب عن اهتمامكم من خلال إرسال رسالة إلى العنوان tsbbsg@itu.int.

وسيُعقد الحدثان المذكوران أدناه بالتوازي مع اجتماع لجنة الدراسات 11:

- اجتماع افتراضي للجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات (*شبكات المستقبل مع التركيز على الاتصالات المتنقلة الدولية-2020 (IMT‑2020) والحوسبة السحابية والبنى التحتية للشبكات الموثوقة*)، في الفترة من 29 نوفمبر إلى 10 ديسمبر 2021؛ وسيتاح مزيد من المعلومات في [الرسالة الجماعية 16/13](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG13-COL-0016)؛

- الاجتماع الافتراضي للجنة التوجيهية لتقييم المطابقة التابعة لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T CASC)، يوم 3 ديسمبر 2021؛ ويتاح مزيد من المعلومات في [الصفحة الإلكترونية للجنة التوجيهية لتقييم المطابقة](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/11/Pages/CASC.aspx).

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 أكتوبر 2021 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG11) المطلوبة ترجمتها |
| 20 أكتوبر 2021 | - تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 1 نوفمبر 2021 | - التسجيل (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني في العنوان: <http://www.itu.int/go/tsg11>) |
| 18 نوفمبر 2021 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (من خلال نظام النشر المباشر للوثائق)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG11) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيس لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات، السيد أندريه كوشريافي (الاتحاد الروسي). ويرد مشروع خطة تنظيم الوقت في **الملحق C**.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام. Letter  Description automatically generated with medium confidenceتشيساب ليمدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg11أحدث المعلومات عن الاجتماعلجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 3

**الملحق A**

معلومات عملية عن الاجتماع

# أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** ينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [نظام النشر المباشر للوثائق](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG11)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب مستعمل لدى الاتحاد](http://www.itu.int/TIES/) مع إمكانية النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**الترجمة الشفوية**: ستُتاح الترجمة الشفوية للجلسة العامة الافتتاحية والجلسة العامة الختامية للاجتماع بناءً على طلب الدول الأعضاء. وينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل **قبل اليوم الأول للاجتماع بستة أسابيع على الأقل**.

**المشاركة عن بُعد التفاعلية:** ستُستخدم أداة [MyMeetings](https://remote.itu.int/) لتوفير المشاركة عن بُعد لجميع الجلسات، بما في ذلك جلسات اتخاذ القرار مثل الجلسات العامة لفرق العمل ولجان الدراسات. ويتعين على المندوبين التسجيل في الاجتماع والتعريف بأنفسهم وبالجهة التي ينتمون إليها عند أخذ الكلمة. وتتاح المشاركة عن بُعد على أساس بذل أفضل الجهود. وينبغي أن يدرك المشاركون أن الاجتماع لن يتأخر أو يتوقف بسبب عدم قدرة المشاركين عن بُعد على التوصيل أو الاستماع أو بسبب عدم سماعهم. وإذا اعتبرت جودة الصوت للمشارك عن بُعد غير كافية، يجوز للرئيس إيقاف المشارك عن بُعد ويمكن أن يمتنع عن إعطائه الكلمة حتى يتبين أن المشكلة قد تم حلها. وأداة التخاطب في الاجتماع هي جزء أساسي فيه ومن المحبذ استعمالها لتيسير كفاءة إدارة الوقت خلال الجلسات.

# التسجيل والمندوبون الجدد والمِنح ودعم الحصول على التأشيرة

**التسجيل**: التسجيل إلزامي ويجب أن يتم إلكترونياً من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. ويتطلب نظام التسجيل لقطاع تقييس الاتصالات موافقة مسؤول الاتصال على طلبات التسجيل على النحو المبين في [الرسالة المعممة 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068). وتوضح [الرسالة المعممة 118 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) كيفية إعداد الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات. وتنطبق بعض الخيارات المتاحة في نموذج التسجيل على الدول الأعضاء فقط. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

والتسجيل إلزامي من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 11 ([www.itu.int/go/tsg11](http://www.itu.int/go/tsg11)). وبدون تأكيد التسجيل، لن يتمكن المندوبون من استعمال [أداة MyMeetings للمشاركة عن بُعد](https://remote.itu.int/).

**المندوبون الجدد والمِنح ورسالة دعم الحصول على التأشيرة**: لا تنطوي الاجتماعات الافتراضية على الحاجة إلى السفر، ولذلك لا تقدَّم أي مِنح ولا توجد حاجة إلى دعم الحصول على تأشيرة. وستتوفر دورات توجيهية للمندوبين الجدد إن رأى رئيس لجنة الدراسات ذلك مناسباً.

**ANNEX B**

Draft Agenda of SG11 virtual meeting, 1-10 December 2021

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **Agenda items** |  |
|  | Opening of the SG11 Plenary meeting * 1. Approval of the agenda
	2. Approval of the previous SG11 reports
	3. Approval of the meeting time plan
	4. Document allocation
	5. Incoming liaison statements
	6. Meeting facilities and electronic working methods
	7. Newcomers’ welcome pack
 |  |
|  | SG11 organization, including Regional Groups and CASC* 1. SG11 Management team
	2. Working Party structure and its Management
	3. Questions Rapporteurs and Associates
	4. Liaison Officers
 |  |
|  | Feedback on interim activities since last meeting* 1. Recommendation matters
	2. Interim Rapporteur meetings
 |  |
|  | Approval of interim outgoing Liaison Statements |  |
|  | Approval of the updated work programme of SG11 |  |
|  | Consider approval of Recommendations in accordance with [Resolution 1 / Recommendation ITU-T A.8], if any |  |
|  | Achievements of SG11 during 2017-2020 Study Period |  |
|  | iLSs addressed to all Questions of SG11 |  |
|  | Activities related to SG11 (e.g., Workshops organization) |  |
|  | Templates (e.g., agendas, reports) |  |
|  | Arrangement of SG11 special sessions on preparation for WTSA-20 |  |
|  | AOB for opening Plenary |  |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Intellectual Property Rights (IPR) inquiry |  |
|  | Approval and “Consent” of draft Recommendations proposed for approval (Recommendation ITU-T A.8) and approval of other deliverables* 1. Recommendations
	2. Supplements
	3. Technical Papers and Reports
 |  |
|  | Recommendations for (TAP) Determination/Decision/Approval (Resolution 1) (if any) |  |
|  | New appointment of Rapporteurs, Associate Rapporteurs, Liaison Officers (if any) |  |
|  | Approval of Working Party reports |  |
|  | Outcomes of SG11 special session on preparation for WTSA-20 |  |
|  | Outgoing Liaison Statements |  |
|  | New/Revised Questions (if any) |  |
|  | New work items |  |
|  | Update of SG11 Work Programme |  |
|  | Date and place of the next SG11 meetings |  |
|  | Future Interim Activities (Working Parties and interim Rapporteur group meetings) |  |
|  | Future Workshops of SG11 |  |
|  | Future Regional Group meetings and CASC meetings |  |
|  | AOB for closing Plenary |  |
|  | Closing |  |

*Note: Items 1 to 12 are expected to be addressed in the opening Plenary (1 December 2021) and items 13 to 28 are expected to be addressed in the closing Plenary (10 December 2021).*

NOTE ‒ Updates to the agenda will be available on the Study Group 11 homepage ([www.itu.int/go/tsg11](http://www.itu.int/go/tsg11)).

**ANNEX C
Draft time plan**

**SG11 virtual meeting, 1-10 December 2021
(First week)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday, 1 December 2021** | **Thursday, 2 December 2021** | **Friday, 3 December 2021** |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  | 📹 | 📹 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Newcomers** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |
| **WP3/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |
| **Q16/11** |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP4/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q17/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |
| **CASC** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |
| **WTSA-prep** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |
| **Sessions times (Geneva time)****Session 0: 0900-1015; Session 1: 1030-1145; Session 2: 1200-1315; Session 3: 1330-1445;Session 4: 1500-1615; Session 5: 1630-1745** |
| **Key: V - virtual meeting via ITU MyMeetings** 📹 **- webcast** |

**SG11 virtual meeting, 1-10 December 2021 (Second week)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday, 6 December 2021** | **Tuesday, 7 December 2021** | **Wednesday, 8 December 2021** | **Thursday, 9 December 2021** | **Friday, 10 December 2021** |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 📹 | 📹 | 📹 |  |
| **WP1/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  | **V** | **V** |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP3/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q16/11** |  |  |  | **V** | **V** |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP4/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  | **V** | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q17/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WTSA-prep** |  |  |  |  |  | **V** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Sessions times (Geneva time)****Session 0: 0900-1015; Session 1: 1030-1145; Session 2: 1200-1315; Session 3: 1330-1445; Session 4: 1500-1615; Session 5: 1630-1745** |
| **Key: V - virtual meeting via ITU MyMeetings** 📹 **- webcast** |

Note 2: Updates to the timetable will be available on the Study Group 11 homepage ([www.itu.int/go/tsg11](http://www.itu.int/go/tsg11)).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_